***05.05.19 Воскресение 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имеют, и не могут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***Is comprised of: us receiving the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить и испытывать, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first six signs. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Исходя, из данного изречения – владычество мира Божьего в наших сердцах, возможно только при одном условии, если избирательная любовь Бога, будет пребывать в наших сердцах, и мы будем облечены, в избирательную любовь Бога.

***According to this passage, the rule of the peace of God in our hearts is possible only under one condition: if we are clothed in the selective love of God.***

В избирательной любви Бога, которая является благостью Бога, сокрыты благие, прекрасные, вечные, и непостижимые, для нашего разумения, цели и дела Бога, призванные выстраивать, уникальные и мирные отношения Бога, со Своими детьми.

***For the selective love of God, which is the goodness of God, contains good, wonderful, eternal, and incomprehensible to our mind goals of God that are called to build unique and peace relationships between God and His children.***

В Писании, характер избирательной любви Бога, представлен Духом Святым в Писании, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков в свете семи неземных достоинств:

***In Scripture, the character of the selective love of God is presented by the Holy Spirit in the gospel word of the Apostles and prophets in the light of seven unearthly virtues.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly-kindness.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

**1.** Каждое из семи достоинств, плода добродетели, растворено друг в друге, и содержит в себе характеристики всех других достоинств. В слу чего, они проистекают друг из друга, дополняют друг друга, усиливают друг друга, и подтверждают истинность друг друга.

***1. Each individual virtue of the fruit of virtue contains the characteristics of all other virtues. Because they flow from one another, fulfill one another, strengthen one another, and are found in one another.***

**2.** Данные достоинства – призваны являться нравственными совершенствами и эталонами, присущими естеству Богу.

***2. These virtues are the moral perfections and standards that are inherent to the essence of God.***

**3.** Данные достоинства являются, великими и драгоценными обетованиями, дарованными нам через Христа.

***3. These virtues are the great and precious promises given to us through Christ.***

**4.** Данные достоинства, представленные в семи характеристиках – являются нетленным сокровищем и неисследимым богатством Христовым, которым мы призваны обогатиться.

***4. These virtues presented in seven characteristics - are the incorruptible treasures and riches which we must become enriched with.***

**5.** Войти в наследование данных достоинств, в свете семи неземных характеристик – мы можем только через принятие Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни.

***5. We can enter into the inheritance of these virtues in the light of seven unearthly characteristics - only by accepting the Holy Spirit as the Lord and Ruler of our life.***

**6.** Средства, которые мы призваны задействовать для принятия Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни – это послушание нашей веры Вере Божией.

***6. The means we are called to enact for the acceptance of the power of the Holy Spirit – is the obedience of our faith to the Faith of God.***

**7.** Через наследование этих великих и драгоценных обетований, в плоде своего духа – мы делаемся причастниками Божеского естества. В силу чего, исповедание веры нашего сердца, становится равносильно Словам, исходящим из Уст Бога.

***7. By inheriting these great and precious promises in the fruit of our spirit, we are made partakers of God’s essence. Because of which, the proclamation of the faith of our heart because equal to the Words coming from the Mouth of God.***

Ибо, избирательная любовь Бога, выраженная в семи неземных достоинствах и характеристиках – ничего общего не имеет, и не может иметь, с природой толерантной человеческой любви, исполненной эгоизма, порока, корысти и непостоянства.

***A true virtue expressed in the seven dignities and characteristics of the selective love of God has nothing in common with human love that is filled with ignorance, selfishness, and inconsistency.***

В силу этого, именно, избирательная любовь Бога, в формате семи неземных достоинств – призвана воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.

***We began to study the selective love of God in the format of seven virtues we must demonstrate in our faith to reign the resurrection of Christ in our earthly bodies and clothe our earthly bodies into the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Совокупность совершенств, избирательной любви Божией, по отношению, к семи достоинствам добродетели – безусловна.

***The bond of perfection of the selective love of God in the seven virtues – is unconditional.***

И, в отличие от толерантной, и эгоистической любви человека, безусловность, избирательной любви Бога, в семи достоинствах добродетели отличается тем, что она наделена палящей ревностью Бога, Его всеведением, и Его абсолютной мудростью, которую никоим образом, невозможно использовать в порочных, корыстных и эгоистических целях человека.

***And apart from the tolerant and selfish love of man, the unconditional selective love of God differs in that it carries the all-consuming zeal of God, His omnipotence, and His absolute wisdom that is impossible to use for selfish and ignorant reasons.***

В то время как толерантную любовь человека к человеку, весьма удобно, использовать, в корыстных и эгоистических целях. Вот, как на страницах Писания, определяется крепость любви Бога.

***Whereas the tolerant love of man toward man can be easily used for selfish purposes. Here are how the pages of Scripture define the strength of the love of God.***

Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный.

Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:6,7).

***Set me as a seal upon your heart, As a seal upon your arm; For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame.***

***Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:6-7).***

Степень силы любви Божией – определяется и познаётся по степени силы ненависти Божией ко злу и злодеям, творящим зло

***The level of the love of God is defined by the level of the power of the hatred of God toward evil and those who practice evil.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9). И ещё:

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер – их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

Только любя то, что любит Бог и, ненавидя то, что ненавидит Бог, мы можем являть совершенство Бога, в Его реакции, на добро на праведных людей, творящих добро, и на неправедных людей, творящих зло, и беззаконие.

***Because only by loving what God loves and hating what God hates do we demonstrate the perfection of God in His reaction to the good of righteous people who do good, and the unrighteous people who do evil and lawlessness.***

Ибо избирательная любовь Бога, по своей неизменной природе, в формате семи сверхъестественных достоинств – призвана привести нас в полноту возраста Христова.

***It is the selective love of God, according to its unearthly nature in the format of seven supernatural virtues – is called to bring us to the full measure of Christ.***

Или же, в совершенство, присущее нашему Небесному Отцу, чтобы мы могли светить светом своего солнца, на праведных и неправедных, и изливать свои дожли, по намерениям Бога, на праведных, для благоволения; а на неправедных для наказания.

***Or to the perfection that is inherent to our Heavenly Father, so that we can shine with the light of our sun on the righteous and unrighteous, and pour out our rain, according to the intentions of God, on the just for blessings and the unjust for punishment.***

Учитывая при этом, что семь достоинств добродетели, обуславливающие избирательную любовь Бога, не имеют аналога в земном измерении человеческого лексикона, ни в каких Словарях мира.

***Considering however that these seven virtues do not have analogies in the earthly dimension of the human lexicon, nor the dictionaries of this world.***

Любовь Божия, является основанием, стержнем и атмосферой нравственного и незыблемого закона, раскрывающего в нашем сердце, как Сущность Бога, так и Сущность Небесного Царства.

***The love of God is the foundation and atmosphere of the moral law that reveals in our heart the Essence of God as well as the Essence of the Kingdom of Heaven.***

И, это не всё: любовь Божия «Агаппе» – это суверенная любовь, которая является безусловной, только по отношению к тем человекам, которых она избирает, в волеизъявлении своего предузнания, и предопределения.

***Whereas the love of God “Agape” – is the sovereign love that is unconditional only in relation to those people whom it chooses to understand it.***

Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братиями (Рим.8:29).

***For whom He foreknew, He also predestined to be conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. (Romans 8:29).***

Благодаря своей суверенности, избирательная любовь Бога, никогда не нарушает суверенных прав в отношениях, с теми человеками, которых она избирает. И, никогда не позволяет нарушать, суверенные права Своих собственных границ, обусловленных – палящей святостью.

***Thanks to its sovereignty, the selective love of God never violates legal rights in relationships with those people whom it selects. And it never allows the sovereign rights of its Master to be violated.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели проявление избирательной любви Бога: в достоинствах – добродетели, рассудительности, воздержания и терпения. И**,** остановились на рассматривании достоинства любви Божией – **в тайне её величественного благочестия**.

***In a certain format, we have already studied the manifestation of the selective love of God in the virtues of: virtue, knowledge, self-control, and patience. And we have stopped to study the virtue of the love of God – in the mystery of her godliness.***

И беспрекословно – великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе (1.Тим.3:16). Таким образом:

***And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16).***

Именно по проявлению признаков плода благочестия – призвана идентифицироваться подлинность любви Божией «агаппе», как в сердце человека, так и в его мыслях; в его словах, в его поступках, и в манере его одеяний, которые не должны вызывать низких инстинктов, противоположного пола.

***It is through the manifestation of the fruit of godliness that we can identify the true love of God “agape” in the heart of man as well as his: thoughts, words, actions, the way in which he dresses (which must not excite the sexual instincts of the opposite sex).***

Существует коренное отличие благости Бога, в Его благоволении к человеку, от благочестия человека, которое он призван показывать, в своей любви к Богу. Так, например:

***We mentioned that there exists a key difference in the godliness of God demonstrated in His favor toward man, from the godliness of man which he must demonstrate in his love to God. For example:***

**Благочестие человека** – это его благорасположение к Богу.

Его благоволение к Богу, и его благодарность.

Призирать сирот и вдов в их скорбях.

Хранить самого себя от осквернения миром.

Подражать Христу и мыслить о горнем.

Искать Бога, в его благой, угодной и совершенной воле.

***The godliness of man -*** ***is his favor to God.***

***His goodness toward God, and his gratitude.***

***Look upon orphans and widows in their afflictions.***

***Keep yourself from being defiled by the world.***

***Imitate Christ and think of what is heavenly.***

***Seek God, in His good, acceptable and perfect will.***

**Благочестие Бога** – это Его благость.

Его благоволение и благорасположение.

Его благосклонность и умилостивление.

Его благодарность и благодать.

Его доброе дело и благое даяние.

Его добро, в его абсолютном смысле.

***God’s godliness - is His goodness.***

***His grace and favor.***

***His favor and propitiation.***

***His gratitude and grace.***

***His good deed and good giving.***

***His good, in its absolute sense.***

Как старый, так и новый завет, определяют достоинство любви Божией в дисциплине благочестия, как одну из самых величайших тайн Самого Бога, которая защищает и делает любовь Божию, невозможной для подделок и фальсификаций.

***The old and new testament define the virtue of the love of God in the discipline of godliness, as one of the great mysteries of God Himself, that protects and makes the love of God impossible to falsify.***

Несмотря на такие характеристики, призванные обуславливать характер благочестия, существует подлог благочестия, который будет противостоять, истинному проявлению благочестию.

***Despite these characteristics that are called to yield the essence of godliness, a forgery of godliness exists that will challenge the true manifestation of godliness.***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:5).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:5).***

Если, мы не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия, и не будем от них удаляться, то они развратят наше благочестие, состоящее в наших добрых нравах. В силу чего, мы вместе с ними, унаследуем, уготованную им погибель.

***If we do not break off relations with people who have only an outward appearance of godliness, they will corrupt our godliness consisting of our good morals. Because of this, we, together with them, will inherit the destruction prepared for them.***

В связи с этим фактором, мы остановились на рассматривании одного их признаков вопроса четвёртого:

***With regard to this, we have stopped to study one of the signs of the fourth question:***

**\* Признак,** что мы соработаем нашим благочестием, с благостью Бога **–** это быть облаками Бога, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет, способными направляться по Его повелению, для наказания, или в благоволение.

***\*One of the signs that our godliness cooperates with the godliness of God – is that we are the thick and bright clouds of God filled with His moisture, able to swirl about by His guidance for correction or for mercy.***

**\***Также влагою Он наполняет тучи, и облака сыплют свет Его, и они направляются по намерениям Его, чтоб исполнить то, что Он повелит им на лице обитаемой земли. Он повелевает им идти или для наказания, или в благоволение, или для помилования.

Внимай сему, Иов; стой и разумевай чудные дела Божии. Знаешь ли, как **Бог располагает ими и повелевает свету блистать из облака Своего?** Разумеешь ли равновесие облаков, чудное дело Совершеннейшего в знании? (Иов.37:11-16).

***Also with moisture He saturates the thick clouds; He scatters His bright clouds. And they swirl about, being turned by His guidance, That they may do whatever He commands them On the face of the whole earth. He causes it to come, Whether for correction, Or for His land, Or for mercy.***

***"Listen to this, O Job; Stand still and consider the wondrous works of God. Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? Do you know how the clouds are balanced, Those wondrous works of Him who is perfect in knowledge? (Job 37:11-16).***

Направляться по повелению Бога, для наказания, или в благоволение, означает – быть носителями благоволения, и наказания Совершеннейшего в знании.

***To swirl about according to the guidance of God for correction or mercy – is to be carriers of goodness and correction of the One Who is Perfect in knowledge.***

Это, один из основополагающих признаков, по которому нам следует испытывать самих себя, на причастность соработы нашего благоволения, с благоволением Бога.

***Specifically – this is one of the founding signs by which we must test ourselves for the partaking of our goodness to the goodness of God.***

Итак, видишь благость и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благость к тебе, если пребудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен (Рим.11:22).

***Therefore consider the goodness and severity of God: on those who fell, severity; but toward you, goodness, if you continue in His goodness. Otherwise you also will be cut off. (Romans 11:22).***

Проявляя благость Бога к одним, и строгость Бога к другим, мы становимся носителями Его правосудия, в границах Его святости

***By expressing the goodness of God to some and the severity of God to others, we become carriers of His Justice in His holiness.***

Фраза: «Знаешь ли, как Бог располагает ими и повелевает свету **блистать из облака Своего**?» указывает на тот фактор, что:

***The phrase: . Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? points to the fact that:***

Не все облака, могут являться облаками, которыми Бог располагает, и повелевает свету блистать из облака Своего, а только те облака, которые дают Богу основание, заключать в себе Его влагу, что подтверждается и другими местами Писания:

***Not all clouds can be clouds that God guides and commands the light to shine from His cloud, but only those clouds that give God the foundation to contain His moisture, which is confirmed by other Scriptures:***

**\*Он заключает воды в облаках Своих**, и облако не расседается под ними. Он поставил престол Свой, распростер над ним облако Свое (Иов.26:8,9).

***He binds up the water in His thick clouds, Yet the clouds are not broken under it. He covers the face of His throne, And spreads His cloud over it. (Job 26:8-9).***

И, чтобы отличать облака Всевышнего, в лице святых, боящихся Бога, от чуждых Его природе облаков, в лице псевдо-святых, не имеющих в себе страха Господня, нам необходимо знать, что:

***And in order to distinguish the clouds of the Most High, in the face of saints who fear God, from the clouds alien to His nature, in the face of pseudo-saints who do not have the fear of the Lord, we need to know:***

Наша способность, давать Богу основание, наполнять нас Своею влагою, и наша готовность сыпать Его свет, и направляться по намерениям Его – является нашей функцией, выполнение которой – является выражением нашего благоволения к Богу.

***Our ability to give God the foundation to fill us with His moisture, and our willingness to pour out His light and be guided according to His intentions - is our function, the fulfillment of which is the expression of our good will towards God.***

А, функция наполнять нас влагою, чтобы мы могли водиться Святым Духом, и направляться по намерениям Бога – это благоволение Бога, которое является Его ответом, на наше к Нему благоволение, выраженное в нашей готовности, наполняться Его влагою, под которой имеется в виду, наше алкание и жажда, слушать благовествуемое слово истины. В связи с этим, нам необходимо было ответить на ряд вопросов:

***And the function to fill us with moisture so that we can be led by the Holy Spirit and directed according to the intentions of God - this is the favor of God, which is His answer to our favor to Him, expressed in our readiness to be filled with His moisture, which refers to our longing and thirst to hearing the gospel word of truth. With regard to this, it was necessary for us to answer a set of questions:***

**1.** Какими достоинствами, Писание наделяет облака Бога?

***1. With what dignities does Scripture endow the clouds of God?***

**2.** Какое назначение, призваны выполнять облака Бога?

***2. What purpose are the clouds of God called to fulfill?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы Бог утвердил нас в достоинстве Его облаков?

***3. What conditions are necessary to fulfill for God to affirm us in the dignity of His clouds?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что мы действительно являемся облаками Всевышнего?

***4. By what signs should we define that we are truly the clouds of the Most High?***

**Во-первых**: чтобы быть совершенными, как совершен Отец наш Небесный – необходимо сыпать свой свет из своего облака на праведных и неправедных, и изливать полученную от Бога влагу в дождях на праведных и неправедных.

***First: to be perfect, as our Heavenly Father is perfect, you must pour your light from your cloud on the just and the unjust, and pour out the moisture received from God in the rain on the just and the unjust.***

**Во-вторых** – мы призваны изливать, имеющуюся у нас влагу Небесного Отца, в дождях, и сыпать Его свет, по Его намерению, а не по своей прихоти или, по своему умозаключению.

***Secondly: we are called upon to pour out the moisture of the Heavenly Father in the rain and pour out His light, according to His intention, and not according to our whim or our own conclusion.***

В Новом Завете смысл, состоящий в предназначении, быть облаками Бога, лаконично представлен в таких словах:

***In the New Testament, the meaning behind being clouds of God is presented in these words:***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Что означает – если мы не отвечаем требованиям облаков Бога, способными наполняться Его влагой и сыпать свой свет, одним для наказания, а другим для помилования, то наше сыновство, находится под весьма большим вопросом.

***Which means - if we do not meet the requirements of God's clouds, capable of being filled with moisture and pouring out light, one for correction and another for mercy, then our sonship is under a very big question.***

Под безводными облаками, носимыми ветрами всяких обольстительных заблуждений, чуждыми Богу, мы стали рассматривать ту категорию людей, в собрании святых которая, не имеет Духа Господня и противится Духу Господню.

***Under the waterless clouds carried by the winds of all deceptive delusions alien to God, we considered the category of people in the congregation of saints who do not have the Spirit of the Lord and oppose the Spirit of the Lord.***

А, под облаками Всевышнего, мы стали рассматривать категорию святых, водимых Святым Духом – посредством их нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***While under the clouds of the Most High, we considered the category of saints led by the Holy Spirit - by their new man created according to God, in Christ Jesus, in righteousness and holiness of truth.***

А, это означает, что облаками Всевышнего – могут быть только те святые, которые возросли в меру полного возраста Христова, и стали отвечать требованиям совершенства, присущего Богу.

***And this means that the clouds of the Most High can only be those saints who have grown to the full measure of the stature of Christ and began to meet the requirements of perfection inherent in God.***

Далее, мы отметили, что облака Всевышнего, находящиеся в Его собственности – являются образом Его великой тайны, и призваны исполнять судьбаносную роль, в деле усыновления и искупления нашего тела, от закона греха и смерти.

***Furthermore, we noted that the clouds of the Most High that are in His possession are the image of His great mystery, and are called upon to play a fateful role in the adoption and redemption of our body from the law of sin and death.***

**Облако Всевышнего** – является в Писании:

Символом славы Божией.

Местом, в котором пребывает Бог.

Одеждой, в которую одевается Бог.

И средой, из которой говорит Бог.

***The cloud of the Most High – in Scripture: is a symbol of the glory of God; place where God dwells; garments which God is clothed in; and midst from which He speaks.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые три вопроса. И, остановились на исследовании вопроса четвёртого.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already examined the first three questions. And so, we will continue studying the fourth question.***

**Вопрос четвёртый:** По каким признакам, следует определять, что мы являемся облаками Всевышнего?

***Fourth question: By which signs could we define that we are the clouds of the Most High?***

В предыдущих служениях, мы уже рассмотрели суть первых пяти признаков. А посему, сразу обратимся к шестому признаку.

***In previous services we have already examined the first five signs. And so, let us turn to studying the sixth sign.***

**6.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего – состоит в наличии нашей способности, давать Всевышнему основание защищать нас от врагов, пребывающих в нашем теле.

***6. Sign by which we can verify that we are the clouds of the Most High – is by the presence of our ability to give the Most High the basis to protect us from the enemies that dwell in our body.***

Наклонил Он небеса и сошел, - и мрак под ногами Его. И воссел на Херувимов и полетел, и понесся на крыльях ветра.

И мрак сделал покровом Своим, сению вокруг Себя мрак вод, облаков воздушных. От блистания пред Ним бежали облака Его, град и угли огненные. Возгремел на небесах Господь,

И Всевышний дал глас Свой, град и угли огненные. Пустил стрелы Свои и рассеял их, множество молний, и рассыпал их. Он простер руку с высоты и взял меня, и извлек меня из вод многих; избавил меня от врага моего сильного и от ненавидящих меня, которые были сильнее меня (Пс.17:10-18).

***He bowed the heavens also, and came down With darkness under His feet. And He rode upon a cherub, and flew; He flew upon the wings of the wind.***

***He made darkness His secret place; His canopy around Him was dark waters And thick clouds of the skies. From the brightness before Him, His thick clouds passed with hailstones and coals of fire. The LORD thundered from heaven,***

***And the Most High uttered His voice, Hailstones and coals of fire. He sent out His arrows and scattered the foe, Lightnings in abundance, and He vanquished them. He sent from above, He took me; He drew me out of many waters. He delivered me from my strong enemy, From those who hated me, For they were too strong for me. (Psalms 18:9-17).***

Это один, из штрихов, захватывающей эпической битвы, призванной произойти в нашем теле, за усыновление нашего тела, искуплением Христовым.

***This is one of the moments of the epic battle for the adoption of our body by the redemption of Christ***

И, произойти такая битва за усыновление нашего тела, искуплением Христовым может, только в одном случае, если мы позволим Святому Духу, устроить себя в достоинство облаков Всевышнего, через полномочия которых – Бог, получит основание, разрушить державу смерти, в наших телах, чтобы на этом месте, воздвигнуть в нашем теле державу жизни.

***And this battle for the adoption of our body through the redemption of Christ can occur only if we allow the Holy Spirit to build us into the dignity of the clouds of the Most High, through whose authority God will receive the right to destroy the power of death in our bodies so that in its place He can build up the power of life.***

Исходя, из откровений Писания, в нашем теле, обнаруживают себя многие воды смерти, быстрое течение которых, увлекает и уносит нас в преисподнюю, в лице ветхого человека с делами его, силой которого – является держава смерти, воздвигнутая в нашем теле, святостью Закона, данного нам Богом для жизни.

***According to the revelations of Scripture, many waters of death discover themselves in our body whose strong current entices and carries us away to perdition in the face of the old man with his works, the power of which – is the power of death.***

Но я не иначе узнал грех, как посредством закона. Ибо я не понимал бы и пожелания, если бы закон не говорил: не пожелай.

Но грех, взяв повод от заповеди, произвел во мне всякое пожелание: ибо без закона грех мертв. Я жил некогда без закона; но когда пришла заповедь, то грех ожил, а я умер;

И таким образом заповедь, данная для жизни, послужила мне к смерти, потому что грех, взяв повод от заповеди, обольстил меня и умертвил ею. Посему закон свят, и заповедь свята и праведна и добра (Рим.7:8-12).

***What shall we say then? Is the law sin? Certainly not! On the contrary, I would not have known sin except through the law. For I would not have known covetousness unless the law had said, "YOU SHALL NOT COVET."***

***But sin, taking opportunity by the commandment, produced in me all manner of evil desire. For apart from the law sin was dead. I was alive once without the law, but when the commandment came, sin revived and I died.***

***And the commandment, which was to bring life, I found to bring death. For sin, taking occasion by the commandment, deceived me, and by it killed me. Therefore the law is holy, and the commandment holy and just and good. (Romans 7:8-12).***

Учитывая, происхождение этих действий в теле человека, и за освобождение тела человека, от власти тьмы, в лице ветхого человека, с делами его, фраза: «наклонил Он небеса и сошёл, - и мрак под ногами Его», на иврите имеет такой смысл:

***Considering the origin of these actions in the human body, and for the liberation of the human body from the power of darkness in the face of the old man with his deeds, the phrase: He bowed the heavens also, and came down With darkness under His feet in Hebrew, contains this meaning:***

«Раскинул Он сеть Свою и низверг ветхого человека, надеющегося на державу смерти, - и сокрыл стратегию ног Своих, во мраке, неприступного света».

***“He spread his net and brought down the old man hoping in the power of death - and hid the strategy of His feet, in the dark, inaccessible light.”***

**Надеющейся на державу смерти**, и черпающий из неё силу – это наш ветхий человек, стоящий во главе организованных сил тьмы домом, которого является наше тело.

***Hoping in the power of death and relying on its power – is our only man who stands with the organized powers of darkness in the house, which is our body.***

**Сетью Всевышнего**, в освобождении наших тел, от власти тьмы, в лице нашего ветхого человека – являются наши исповедания, в словах обетования, относящегося к преддверию нашей надежды, пребывающие в наших сердцах, в формате Веры Божией, принятой нами, через наставление в вере.

***Net of the Most High in the liberation of our bodies from the power of death in the face of our old man – is our proclamation of the words of the promise that relates to the door of hope, dwelling in our heart in the format of the Faith of God, accepted by us through instruction in faith.***

**Мрак вод, облаков воздушных** – это состояние и атмосфера человеческого сердца, очищенного от мёртвых дел, в котором пребывают два великих свидетеля, предстоящие пред Богом всей земли, в достоинстве истины, начальствующего учения Христова, и Святого Духа, открывающего истину в сердце.

***Darkness under His feet - is the state and atmosphere of the human heart cleansed of dead works, in which there are two great witnesses who stand before the God of the whole earth, in the dignity of truth (reigning teachings of Christ) and the Holy Spirit, who reveals the truth in his heart.***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you: (Exodus 31:6).***

**Ноги Всевышнего**, сокрытые во мраке, Его неприступного света, в котором он благоволит обитать – это стратегия Его пути, к поставленной Им цели, выраженной в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, сокрытым в наших сердцах, в формате притч, откровений, иносказаний, и образов событий прошлого.

***Feet of the Most High hidden in the darkness of His inaccessible light, in which He longs to dwell - is the strategy of His way to the goal He set, expressed in the adoption of our body by the redemption of Christ hidden in our hearts, in the format of parables, revelations, parables, and images of past events.***

Внимай, народ мой, закону Моему, приклоните ухо ваше к словам уст моих. Открою уста мои в притче и произнесу гадания из древности (Пс.77:1,2).

***Give ear, O my people, to my law; Incline your ears to the words of my mouth. I will open my mouth in a parable; I will utter dark sayings of old. (Psalms 78:1-2).***

Притчи, образы, и иносказания, сокрытые в откровениях и изречениях пророков – это язык Бога, и манера Его общения со Своим народом, в который не может проникнуть, категория людей званных, не способных, и не желающих слышать язык Бога своим сердцем.

***Proverbs, images, and parables, hidden in the revelations and sayings of the prophets - this is the language of God, and the manner of His communication with His people, which cannot be penetrated by the category of people who are “called” and unable and unwilling to hear the language of God with their hearts.***

И, приступив, ученики сказали Ему: для чего притчами говоришь им? Он сказал им в ответ: для того, что вам дано знать тайны Царствия Небесного, а им не дано, ибо кто имеет (уши слышать), тому дано будет и приумножится, а кто не имеет (ушей, чтобы слышать), у того отнимется и то, что имеет;

Потому говорю им притчами, что они видя не видят, и слыша не слышат, и не разумеют; и сбывается над ними пророчество Исаии, которое говорит: слухом услышите - и не уразумеете,

И глазами смотреть будете - и не увидите, ибо огрубело сердце людей сих и ушами с трудом слышат, и глаза свои сомкнули, да не увидят глазами и не услышат ушами, и не уразумеют сердцем, и да не обратятся, чтобы Я исцелил их.

Ваши же блаженны очи, что видят, и уши ваши, что слышат, ибо истинно говорю вам, что многие пророки и праведники желали видеть, что вы видите, и не видели, и слышать, что вы слышите, и не слышали (Мф.13:10-17).

***And the disciples came and said to Him, "Why do You speak to them in parables?" He answered and said to them, "Because it has been given to you to know the mysteries of the kingdom of heaven, but to them it has not been given. For whoever has, to him more will be given, and he will have abundance; but whoever does not have, even what he has will be taken away from him.***

***Therefore I speak to them in parables, because seeing they do not see, and hearing they do not hear, nor do they understand. And in them the prophecy of Isaiah is fulfilled, which says: 'HEARING YOU WILL HEAR AND SHALL NOT UNDERSTAND, AND SEEING YOU WILL SEE AND NOT PERCEIVE;***

***FOR THE HEARTS OF THIS PEOPLE HAVE GROWN DULL. THEIR EARS ARE HARD OF HEARING, AND THEIR EYES THEY HAVE CLOSED, LEST THEY SHOULD SEE WITH THEIR EYES AND HEAR WITH THEIR EARS, LEST THEY SHOULD UNDERSTAND WITH THEIR HEARTS AND TURN, SO THAT I SHOULD HEAL THEM.'***

***But blessed are your eyes for they see, and your ears for they hear; for assuredly, I say to you that many prophets and righteous men desired to see what you see, and did not see it, and to hear what you hear, and did not hear it. (Matthew 13:10-17).***

Исходя, из фразы: «ибо огрубело сердце людей сих и ушами с трудом слышат, и глаза свои сомкнули» следует, что наша способность слышать, благовествуемую нам истину сердцем, полностью зависит, от состояния нашего сердца.

***From the phrase: FOR THE HEARTS OF THIS PEOPLE HAVE GROWN DULL. THEIR EARS ARE HARD OF HEARING it follows that our ability to hear the gospel trth in our heart depends on the state of our heart.***

**Огрубелое сердце** – это сердце нечистое или же, не очищенное от мёртвых дел, не способное приклонять своего уха к слушанию слова Божия, так как у такого сердца, всегда есть своя точка зрения, и своя интерпретация всякой истины, а вернее, извращение всякой истины, в угоду своего пиара и свой корысти.

***A dull heart - this heart is unclean or, not cleared of dead works, unable to incline one's ear to hearing the word of God, since such a heart always has its own point of view, and its own interpretation of all truth, or rather, a perversion of all truth, for the sake of self-interest.***

**Фраза**: «И воссел на Херувимов и полетел, и понесся на крыльях ветра. И мрак сделал покровом Своим, сению вокруг Себя мрак вод, облаков воздушных» - это образ битвы нашего Небесного Отца, за усыновление нашего тела, искуплением Христовым, которое происходит непосредственно в нашем теле.

***The phrase: And He rode upon a cherub, and flew; He flew upon the wings of the wind. He made darkness His secret place; His canopy around Him was dark waters And thick clouds of the skies - is an image of the battle of the Heavenly Father for the adoption of our body with the redemption of Christ, which occurs in our body.***

Не смотря на способность нашего воображения – наш разум, бессилен представить битву в нашем теле, за наше тело, во главе с нашим Небесным Отцом, восседающим на Херувимах, и несущимся на крыльях Ветра, чтобы избавить нас от нашего врага, в лице ветхого человека, который сильнее нас.

***Despite the ability of our imagination — our mind is powerless to imagine a battle in our body, for our body, led by our Heavenly Father, seated on Cherubs and rushing on the wings of the Wind to save us from our enemy, which is stronger than us.***

На практике, это означает, что в нашем видимом физическом теле, относящемуся к трёхмерному измерению, обусловленному – прошедшим, настоящим, и будущем, чудесным образом, обнаруживает себя, четвёртое измерение, в могуществе и владычестве вечного и невидимого, во главе которого стоит Бог, над видимым трёхмерным физическим измерением.

***In practice, this means that in our visible physical body, related to the three-dimensional dimension, yielding the - past, present, and future, miraculously, it finds the fourth dimension, in the power and dominion of the eternal and invisible, headed by God over the visible three-dimensional physical dimension.***

Таким образом, в отрезке данного образного иносказания, в нашем теле, представлен мрак вод, облаков воздушных, в которых благоволит обитать Бог; за тем Херувимы, на которых восседает Бог; и некий таинственный Ветер, несущий на своих крыльях, великолепие мрака вод, облаков воздушных, в недрах которых Бог, восседает на Херувимах славы.

***Thus, in figurative allegory - in our body is presented the darkness of the waters, the clouds of air, in which God favors dwelling; and then are the Cherubim on which God sits; and a mysterious Wind carrying on its wings the splendor of the darkness of water, the clouds of air, in the depths of which God sits on the Cherubim of glory.***

Разумеется, что в Писании эти удивительные существа, встречаются там, где непосредственно находится и обнаруживается в Своём величии Сам Бог.

***Of course, in Scripture, these wonderful creatures are found where God Himself is directly located and revealed in His greatness.***

Назначение Херувимов, в отличие от остальных Ангелов, которым как посланникам Бога, даются различные поручения – состоят в том, чтобы осенять собою присутствие Бога, что на практике означает – стоять на страже Его святости.

***The purpose of the Cherubims, unlike the other Angels, to whom, as messengers of God, various commissions are given - consists of shadowing the presence of God, which in practice means standing guard over His holiness.***

Впервые говорится о Херувиме, где Бог поручил ему, охранять Едемский сад, и путь к дереву жизни.

***Cherubs are first mentioned where God instructed them to protect the Garden of Eden and the way to the tree of life.***

И изгнал Адама, и поставил на востоке у сада Едемского Херувима и пламенный меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни (Быт.3:24).

***So He drove out the man; and He placed cherubim at the east of the garden of Eden, and a flaming sword which turned every way, to guard the way to the tree of life. (Genesis 3:24).***

В сходной символической роли Херувимы, выступают как защитники ковчега завета, крышка которого является, видимым основанием, невидимого Престола благодати.

***In a similar symbolic role, Cherubim appear as protectors of the ark of the covenant, the lid of which is the visible foundation of the invisible Throne of grace.***

И сделал в Давире двух херувимов из масличного дерева, вышиною в десять локтей. Одно крыло херувима было в пять локтей и другое крыло херувима в пять локтей; десять локтей было от одного конца крыльев его до другого конца крыльев его.

В десять локтей был и другой херувим; одинаковой меры и одинакового вида были оба херувима. Высота одного херувима была десять локтей, также и другого херувима. И поставил он херувимов среди внутренней части храма.

Крылья же херувимов были распростерты, и касалось крыло одного одной стены, а крыло другого херувима касалось другой стены; другие же крылья их среди храма сходились крыло с крылом. И обложил он херувимов золотом (3.Цар.6:23-28).

***Inside the inner sanctuary he made two cherubim of olive wood, each ten cubits high. One wing of the cherub was five cubits, and the other wing of the cherub five cubits: ten cubits from the tip of one wing to the tip of the other.***

***And the other cherub was ten cubits; both cherubim were of the same size and shape. The height of one cherub was ten cubits, and so was the other cherub.***

***Then he set the cherubim inside the inner room; and they stretched out the wings of the cherubim so that the wing of the one touched one wall, and the wing of the other cherub touched the other wall. And their wings touched each other in the middle of the room. Also he overlaid the cherubim with gold. (1 Samuel 6:23-28).***

В противоположность Ангелам, которые всегда предстают в человеческом облике Херувимы, неизменно описываются, как крылатые существа. За исключением Ангела, летящего посредине неба, в Отк.8:13, в греч. тексте – это летящий орёл.

***In contrast to the Angels, who always represent Cherubim in the human form, are invariably described as winged creatures. With the exception of the Angel flying in the middle of the sky, Rev. 8:13, in Greek. text – it is a flying eagle.***

И видел я и слышал одного Ангела, летящего посреди неба и говорящего громким голосом: горе, горе, горе живущим на земле от остальных трубных голосов трех Ангелов, которые будут трубить! (Отк.8:13).

***And I looked, and I heard an angel flying through the midst of heaven, saying with a loud voice, "Woe, woe, woe to the inhabitants of the earth, because of the remaining blasts of the trumpet of the three angels who are about to sound!" (Revelation 8:13).***

В видении пророка Иезекииля Херувимы, в отличие от Ангелов, изображаются, как человекоподобные живые существа, прямо ходящие на ногах, подобных ногам тельца.

***In the vision of the prophet Ezekiel, Cherubim, unlike Angels, are depicted as human-like living beings, walking directly on their legs, similar to the legs of a calf.***

У каждого Херувима, было четыре лица – лицо тельца; лицо человека; лицо льва; и лицо орла, обращённые на четыре стороны света, и четыре крыла. Каждый из четырёх Херувимов, шёл по направлению своего лица. При этом всё тело Херувима, спина их, и руки их, и крылья их, были покрыты очами.

***Each Cherubim had four faces — the face of the calf; the face of a man; the face of a lion; and the face of an eagle, facing four directions of the world, and on four wings. Each of the four Cherubim, walked in the direction of his face. And the whole body of the Cherubim, their back, and their hands, and their wings, were covered with eyes.***

И, что самое неподдающееся нашему воображению, так это то: Каким образом, отдельное живое существо, могло одновременно идти, в четыре противоположные стороны друг от друга?

***And, what is most intractable to our imagination, is this: How could an individual living being, at the same time, walk in four opposite directions from each other?***

Но, только, не для нашего нового человека, который подобно Херувимам, так же, одновременно движется в четыре противоположные друг другу стороны, к поставленной Богом цели, означенной в усыновлении нашего тела, искуплением Бога

***But, just not for our new man, who, like the Cherubim, also simultaneously moves in four opposite sides to the goal set by God, indicated in the adoption of our body, by the atonement of Christ.***

И видел я: и вот четыре колеса подле Херувимов, по одному колесу подле каждого Херувима, и колеса по виду как бы из камня топаза. И по виду все четыре сходны, как будто бы колесо находилось в колесе. Когда шли они, то шли на четыре свои стороны; во время шествия своего не оборачивались,

Но к тому месту, куда обращена была голова, и они туда шли; во время шествия своего не оборачивались. И все тело их, и спина их, и руки их, и крылья их, и колеса кругом были полны очей.

К колесам сим, как я слышал, сказано было: "Галгал". И у каждого из животных четыре лица: первое лице - лице херувимово, второе лице - лице человеческое, третье лице львиное и четвертое лице орлиное (Иез.10:9-14).

***And when I looked, there were four wheels by the cherubim, one wheel by one cherub and another wheel by each other cherub; the wheels appeared to have the color of a beryl stone. As for their appearance, all four looked alike—as it were, a wheel in the middle of a wheel.***

***When they went, they went toward any of their four directions; they did not turn aside when they went, but followed in the direction the head was facing. They did not turn aside when they went.***

***And their whole body, with their back, their hands, their wings, and the wheels that the four had, were full of eyes all around. As for the wheels, they were called in my hearing, "Wheel." Each one had four faces: the first face was the face of a cherub, the second face the face of a man, the third the face of a lion, and the fourth the face of an eagle. (Ezekiel 10:9-14).***

Разумеется, исходя из имеющегося видения, воспринимать облик Херувима за реальность, было бы весьма неразумно.

***Of course, based on the existing vision, it would be very unwise to take the look of the Cherubim as reality.***

Потому, что всякое видение, раскрывающее, искупление Божие, пребывающее во мраке вод, облаков воздушных, в которые вовлечены Херувимы и Ветер, имеющий крылья, во главе Всемогущего – являются неким иносказанием или, некой аллегорией, представляющей оружие света.

***Because every vision revealing the atonement of God dwelling in the darkness of the waters, the clouds of air in which Cherubim and the Wind having wings, at the head of the Almighty, are involved- is some allegory or some kind of allegory representing the weapon of light.***

Это – уникальный язык Бога, истинная суть которого, может быть открыта, только той категории людей, которых Бог предузнал, прежде создания мира, и облёк их полномочиями Своего отцовства, чтобы они могли представлять Его искупление, за которым стоит, Его любящее Отцовское сердце.

***This is the unique language of God, the true essence of which can be revealed only in the category of people that God has chosen before the creation of the world, and clothes in the powers of His fatherhood so that they can represent His redemption behind which stands His loving Fatherly heart.***

Именно, дерзость и гордыня человеческого разума, пытаясь проникнуть в таинственный язык Бога, представленный во всякого рода, жертвенных животных, и в аллегорических видениях, воссоздала всевозможные виды ложных богов, в образах сфинксов, сочетающих в себе человеков и животных.

***It is the audacity and pride of the human mind trying to penetrate the language of God presented in His sacrificial creatures and allegoric visions, that has created false deities in the image of sphinxes who unify humans and animals.***

**Мрак вод, облаков воздушных**, в нашем теле – это состояние нашего сердца, очищенного от мёртвых дел, с внесёнными в него Туммимом, в формате учения Христова, и Урима, в Лице Святого Духа, открывающего истину в сердце, которое является домом Бога, и в котором благоволит обитать Бог.

***The darkness of waters and clouds in our body – is the state of our heart that is cleansed from dead works, with Thummim in the format of the teaching of Christ and Urim in the Face of the Holy Spirit contained in it, which is the house of God.***

**Херувимы, на которых восседает Бог**, в нашем теле, покрытый сению мрака вод, облаков воздушных – это плод нашего благочестия, обнаруживающий себя в святости.

***Cherubim which God sits on in our body, covered in the darkness of waters and clouds of the air – is the fruit of our godliness that discovers itself in truth.***

**Херувим** – благочестие; набожность; святость.

***Cherub – godliness, holiness.***

Именно, эти свойства и характеристики, а так же, их назначение, в предмете плода нашего духа, отображены в Херувимах, на которых Бог восседает в нашем теле, и задействует их, в битве за наши тела, чтобы усыновить их, искуплением Христовым.

***These properties and characteristics were illuminated in Cherubs on which God sits in our body, using them in battle over our body in order to redeem them wth the redemption of Christ.***

**Галгал** – каменный круг.

Колесо колесницы.

Движение изнутри наружу.

Происхождение источника.

***Gilgal, or Wheel – is a stone circle.***

***Wheel of a chariot.***

***Movement outside from within.***

***Source of a vessel.***

Последующая фраза: «От блистания пред Ним бежали облака Его, град и угли огненные. Возгремел на небесах Господь, и Всевышний дал глас Свой, град и угли огненные. Пустил стрелы Свои и рассеял их, множество молний, и рассыпал их».

***The next phrase: . From the brightness before Him, His thick clouds passed with hailstones and coals of fire. The LORD thundered from heaven,***

***And the Most High uttered His voice, Hailstones and coals of fire. He sent out His arrows and scattered the foe, Lightnings in abundance, and He vanquished them.***

Это образ, исповедания Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, в формате обетования, относящегося к преддверию нашей надежды, которые Святой Дух, задействует, в битве за наши тела, чтобы усыновить их, искуплением Христовым.

***Is an image of the proclamation of the Faith of God that abides in our heart in the format of a promise that relates to the door of our hope, which the Holy Spirit enacts in battle over our body in order to redeem it.***

Заключительная фраза: «Он простер руку с высоты и взял меня, и извлек меня из вод многих; избавил меня от врага моего сильного и от ненавидящих меня, которые были сильнее меня», говорит о нашем избавлении, от ветхого человека. А посему:

***The concluding phrase: He sent from above, He took me; He drew me out of many waters. He delivered me from my strong enemy, From those who hated me, For they were too strong for me talks about our deliverance from the old man. And so:***

Доказательство, что мы устроены в облака Всевышнего, проверяется по исповеданию Веры Божией, пребывающей в нашем сердце, которая даёт нам право на власть, быть облаками Всевышнего, чтобы водиться Святым Духом.

***Evidence that we are the clouds of God is by the proclamation of the Faith of God that abides in our heart, which gives us the power to be the clouds of the Most High in order to be led by the Holy Spirit.***

**7.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего – это по наличию в нашем сердце истины, записанной на двух скрижалях нашего сердца, через благовествуемое слово посланников Бога.

***7. Sign by which we must verify that we are the clouds of the Most High – is by the presence of the truth engraved on the two tablets of our heart through the preached word of the messengers of God.***

Слова сии изрек Господь ко всему собранию вашему на горе из среды огня, облака и мрака громогласно, и более не говорил, и написал их на двух каменных скрижалях, и дал их мне (Вт.5:22).

***These words the LORD spoke to all your assembly, in the mountain from the midst of the fire, the cloud, and the thick darkness, with a loud voice; and He added no more. And He wrote them on two tablets of stone and gave them to me. (Deuteronomy 5:22).***

Это событие являлось образом того, что Бог, будет совершать в сердцах человеков, чтобы сделать их Своим народом. И, этот процесс, мы рассмотрим в трёх вопросах:

***This event was a way that God would perform in the hearts of men to make them His people. And, this process is presented in three parts.***

**1.** На каком месте, и из какой среды Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека.

***1. On which place God speaks and writes His words in the heart of a person.***

**2.** Каким образом, и в каком формате Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека.

***3. How and in what format God speaks and writes His words in the heart of a person.***

**3.** И на каких носителях Бог, будет записывать Свои слова в сердце человека.

***5. On what carriers will God write His words in the heart of a person.***

Бог, изрекает и записывает Свои Слова, в сердце только такого человека, который является, в очах Бога, Его горой, на которой Он благоволит обитать, и которая является Его Святилищем.

***God writes His Words only in the heart of a person who is, in God's eyes, His mountain, on which He favors to dwell, and which is His Sanctuary.***

Быть горой – это иметь в своём сердце Веру Божию, в формате обетования, принятого нами, в статусе совершенства, в котором в нашем теле, воздвигнута держава жизни.

***To be a mountain is to have in your heart the Faith of God, in the format of the promise we have received, in the status of perfection, in which the power of life is erected in our body.***

Что на практике означает, что Бог, получает основание, через благовествуемое слово истины, записать Своё слово, на таких скрижалях человеческого сердца, которые стали доброй почвой, в силу того, что человек, соработал с Богом, в рассеянии царей, ранее царствующих в своём сердце, в формате мёртвых дел.

***Which in practice means that God receives the foundation, through the word of truth preached, to write down His word on such tablets of the human heart, which have become good soil, by virtue of the fact that man worked with God in the scattering of kings who previously reigned in his heart, in the format of dead works.***

Когда Всемогущий рассеял царей на сей земле, она забелела, как снег на Селмоне. Гора Божия – гора Васанская! гора высокая – гора Васанская! что вы завистливо смотрите, горы высокие,

На гору, на которой Бог благоволит обитать и будет Господь обитать вечно? Колесниц Божиих тьмы, тысячи тысяч; среди их Господь на Синае, во святилище. Ты восшел на высоту, пленил плен, принял дары для человеков, так чтоб и из противящихся могли обитать у Господа Бога (Пс.67:15-19).

***When the Almighty scattered kings in it, It was white as snow in Zalmon. A mountain of God is the mountain of Bashan; A mountain of many peaks is the mountain of Bashan. Why do you fume with envy, you mountains of many peaks?***

***This is the mountain which God desires to dwell in; Yes, the LORD will dwell in it forever. The chariots of God are twenty thousand, Even thousands of thousands; The Lord is among them as in Sinai, in the Holy Place. You have ascended on high, You have led captivity captive; You have received gifts among men, Even from the rebellious, That the LORD God might dwell there. (Psalms 68:14-18).***

Средой же, из которой Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека – является облако, покрывающее гору, которая является Святилищем Бога, в котором благоволит обитать Бог, что указывает, что данный человек, является органической частью Тела Христова, в лице избранного Богом остатка.

***The place from where God speaks His word into the heart of a person – is the clouds that covers the mountain, which is the Sanctuary of God where He longs to swell, which points to the fact that this person is a part of the Body of Christ in the face of chosen remnants.***

Испытывать себя не причастность к Телу Христову, следует по тому фактору, что всякий раз, когда мы идём в дом Божий, на поклонение, мы призваны сверять свой маршрут, с путями Бога, ведущими к поставленной для нас Богом цели, и готовить своё сердце, более к слушанию слова, нежели к жертвоприношению.

***To test for our partaking to the Body of Christ should be done by the fact that every time we go into the house of God to worship, we must know the way that leads to the goal set by God and prepare our hearts to hear the Word.***

Наблюдай за ногою твоею, когда идешь в дом Божий, и будь готов более к слушанию, нежели к жертвоприношению; ибо они не думают, что худо делают (Еккл.4:17).

***Walk prudently when you go to the house of God; and draw near to hear rather than to give the sacrifice of fools, for they do not know that they do evil. (Ecclesiastes 5:1).***

**Вопрос второй:** Каким образом, и в каком формате Бог, изрекает и записывает Свои слова в сердце человека.

***Second component: How and in what format God speaks and writes His words in the heart of a person.***

Бог, записывает Свои Слова, в сердце человека, через его повиновение, услышанному им, благовествуемому Слову истины, путём исповедания его устами, принятого им слова.

***God writes His Words in the heart of a man through his obedience to the gospel word of truth, by confessing with his mouth the word he had received.***

Ибо если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься, потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению (Рим.10:9,10).

***that if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation. (Romans 10:9-10).***

Речь идёт о сердечной вере, которая основана на воскресении Иисуса Христа из мёртвых, в действии воздвигнутой в нашем теле, державы жизни вечной.

***We are talking about the faith of our heart in the resurrection of Christ from the dead, for the erection of the power of life in our body.***

Если человек, не обладает в своём сердце такой верой, то его исповедания будут находиться вне правового поля, и будут вменены ему в праздные слова.

***If a person does not have this kind of faith, then his proclamations will be outside of the legal framework, and will be considered idle words.***

Исповедание веры сердца, в воздвижении в своём сердце державы жизни, обуславливающей воскресение Христово в нашем теле – это ратификация нашего спасения.

***Proclaiming the faith of our heart is the ratification of our salvation.***

Бог, записывает Свои слова в нашем сердце, в формате Своего завета, через благовествуемое слово человека, облечённого полномочиями отцовства Бога, в который мы можем вступить, через жертву Иисуса Христа.

***God writes His words in our heart in the format of His covenant through the preached word of the person who carries the fatherhood of God.***

Все вы сегодня стоите пред лицем Господа Бога вашего, начальники колен ваших, старейшины ваши, надзиратели ваши, все Израильтяне, дети ваши, жены ваши и пришельцы твои,

Чтобы вступить тебе в завет Господа Бога твоего и в клятвенный договор с Ним, который Господь Бог твой сегодня поставляет с тобою, дабы соделать тебя сегодня Его народом, и Ему быть тебе Богом (Вт.29:10-13).

***"All of you stand today before the LORD your God: your leaders and your tribes and your elders and your officers, all the men of Israel, your little ones and your wives—also the stranger who is in your camp, from the one who cuts your wood to the one who draws your water—***

***that you may enter into covenant with the LORD your God, and into His oath, which the LORD your God makes with you today, that He may establish you today as a people for Himself, and that He may be God to you. (Deuteronomy 29:10-13).***

**Вопрос третий:** На каких носителях Бог, будет записывать Свои слова в нашем сердце.

***Fifth component: On what carriers will God write His words in the heart of a person?***

Носителями, на которых Бог, будет записывать Свои слова в нашем человека – являются две скрижали завета, которые участвуют в заключении завета с Богом.

***The carriers on which God will write His words in the heart of a person – are the two tablets of the law that participate in the making of a covenant with God.***

Две скрижали – это две субстанции, имеющиеся в духе человека, которые участвуют в заключение завета с Богом – это субстанция совести, и субстанция поклонения.

***Two tablets – are two substances of the spirit of a person that participate in making a covenant with God – this is the substance of the conscience and the substance of worship.***

**Во-первых:** Заключение завета, на двух скрижалях сердца – это знак, что наше сердце обрезано, обрезанием нерукотворенным, совлечением греховного тела плоти, обрезанием Христовым.

***Making a covenant on two tablets of the heart – points to the fact that this heart is circumcised by a circumcision not made by hands, but by taking off the sinful body of the flesh with the circumcision of Christ.***

**Во-вторых:** Знак заключения завета, на двух скрижалях нашего сердца – указывает, что наше обрезанное сердце – является письмом Христовым.

***Making a covenant on two tablets of the heart points to the fact that a person with a circumcised heart – is an epistle of Christ.***

Вы показываете собою, что вы – письмо Христово, через служение наше написанное не чернилами, но Духом Бога живаго, не на скрижалях каменных, но на плотяных скрижалях сердца (2.Кор.3:3).

***Clearly you are an epistle of Christ, ministered by us, written not with ink but by the Spirit of the living God, not on tablets of stone but on tablets of flesh, that is, of the heart. (2 Corinthians 3:3).***